

Bombs on the Red Cross,  
GERMAN, np, Sie und Er, 8 Jun 1967, pp 18-21.  
JPRS 650: 16137

Aug 67

Schlotterbeck, M.

New Shapes of Ferrite Shell-Type Cores.  
SIEMENS-BAUTEILE-INFORMATIONEN, Vol 8,  
pp 118-122, 1970.  
NTC-72-14857-20C

Feb 73

Thermo-electric Generator Components, 5 pp.  
GERMAN, per. Siemens Corporation Brochure,

ACSI-K-2638

FSTC-HT-23-2199-72

Jul 72

*Switching Error Protective Device FI H40.  
Technical Data,  
GERMAN, rpt, Siemens Brochure  
ESB Trans. 426*

*sci/Mechan  
feb 71*

The Process Computer in the Avirs Power Station  
of the UCE Linalux - Hainaut, by H. Wolfel.  
FRENCH, per, SIEMENS REV., Vol 25, No 8, 1968,  
pp 270-277.  
RSB Trans. 421

sci.  
feb 71

The Ageing Behaviour of Insulation as a Basis for  
the Operational Monitoring of Electrical Machine  
Windings - Chapter 45, by A. Wabmann.  
GERMAN, book, ~~Siemens-Schuckertwerke AG.~~  
Melbair/Rhur.  
ESB Trans. 423

sci  
feb 71

Experience with Electrical Measurements for  
Assessing the State of the Insulation of Stator  
Windings on Large Rotating Machines - Chapter 46,  
by R. Schuler.  
GERMAN, book, Siemens-Schuckertwerke Ag. Mulheim/-  
Ruhr  
ESB Trans. 428

sci /  
feb 71

Unit Type Polythene-Insulated Local Telephone  
Cables. by J. Geyler.

GERMAN, per, Siemens-Z. Jan, 1969, pp 27-37.  
GB 110/350

Set -  
Aug 67

337-229



Laying and Installation of Unit-Type Polythene-  
Insulated Local Telephone Cables, by K. Remold.  
GERMAN. per, Siemens-Z. Jan-1965, pp 37-44  
GB 110/418

Set -  
Aug 67

337-232

Key Sender for Telephone Exchanges. by W. Esser  
GERMAN. per. Siemens-Z. Jan-1965, pp 44-48  
GB 110/67.

Set -  
Aug 67

337-228

Measuring Telecommunication Traffic by Programme-  
Controlled Scanning, by W. Borissoff, G. Kliner.  
GERMAN, per. Z. Siemens Z. (Feb) 1955, pp 90-93  
GB 110-538

GB 110-538

Sci -  
Aug 67

557-222

N-43-REFID

FM 140/400, The First Wide-Band Directional  
Transmission System with Single-Side-Band  
Modulation, by Wolfgang Eichler,  
Fritz Schiener, 13 *ff*  
GERMAN, per, Siemens Zeit, Vol XXXIX, No 3,  
1965, pp 157-164.

*2*  
#JPRS/SPECIAL/SF-3660

Sci - Elec  
Apr 65

The Welding and Bonding of Polyethylene in  
Telecommunication Cables, by W. Buchholz.  
GERMAN. per Siemens-Z. Vol. 30. No. 4  
1967. pp 317-319  
PMG/ENG

Sol -  
Aug 67

337-637

Backward Wave Oscillator and Resonance Backward Wave  
Oscillator with Variable Frequency Range, by  
F. Gross.

GERMAN, per, Siemens Zeitschrift, Vol 4, 1965,  
pp 367-369.

ALL Ref 9022.81 (2483)

Elec  
July 69

385-371

Application of Process Control Computers,  
by D. Ernst, H. Kaltenbecker.  
GERMAN, per, Siemens Zeitschrift, No 9,  
1965, pp 932-939.  
NLL Ref: 3774.5 (1767)

Sci-Meth & Equip  
Jan 69

373,580

Control and Automation of Hot Strip Coilers,  
by B. Geschke.  
GIEWA, per, Siemens Z., Vol 40, No 10, 1966,  
pp 750-755.  
DISI 6538

Sci-Materials  
Mar 1969

377,302



220 kV and 380 kV Outdoor Switching Stations, by P. Lager.  
GERMAN, per, Siemens Zeitschrift, Vol 41,  
No 2, 1967, pp 83-93.  
NLL Ref: 9022.09 (4759)

Sci-Elec  
Apr 69

379,910

Investigations of Flow at Turbine Blades, by  
O-A. von Schwerdtner.  
GEBM, per, Siemens Zeitschrift, No 41, 1967,  
(Supplement 113-119).  
ILL. Ref: 3774.5 (1841)

Sci/Energ Conv  
May 69 c

380,984

Measurement of Relative Shaft Vibration and  
Radial Shaft Position of Steam Turbines, by  
G. Hebner, H. Schroeder.

GERMAN, per, Siemens Zeits, Vol 14, No 5,  
1967, pp 417-420.

CEGB Digest

C.E. Trans 4698

ALL INFORMATION CONTAINED  
HEREIN IS UNCLASSIFIED

Sci-Energy Con  
Dec 68

372,140

Topical Planning Problems in the Construction of Thermal Power Stations, by P. H. Probst.

GERMAN, per, Siemens Zeit, No 41, 1967, pp 634-638.

NLL Ref: 9022.09 (4737)

Sci-Mech

Apr 69

379,914

Trautner, A.

Gas-Chromatographic Detection of Traces of  
Contaminants Containing Silicon-Oil, on  
Contacts.

SIEMENS-ZEITSCHRIFT, Vol 41, pp 756-757, 1967.

NTC-72-15068-07C

Feb 73

Ferroelectric Ceramics, by W. Heywang.  
GERMAN, per, Siemens Zeitschrift, Vol 41, No 11,  
1967, pp 878-886.  
HTC-71-12412-200

Nov 71

Energy Storage Capacitors, by W. Hald  
GROSS, ed., Siemens Zeitschrift, Vol 41,  
1967, pp 887-895.  
MLL Ref: 5828.4F (12829)

Sci-Electronics  
July 68

360,831

Determining the Current Distribution in High  
Duty Silicon Converters by Means of the Voltage  
Drop at the Cell Fuses, by P. Freundel,  
J. Weber.

GERMAN, per, Siemens Zeitschrift, Vol 41, No 11,  
1967, pp 900-906.

ILL Ref: 3774.5 (1741)

Sci/Elect  
Mar 69

375,681



Automation in the Fuel Element Handling System  
in the Nuclear Power Station MZFR, Karlsruhe, by  
G. Graf, C. Severin.  
GERMAN, per, Siemens Zeitschrift, Vol 41, No 12,  
1967, pp 944-948.  
NLL Ref: 3774.5 (1751)

Sci/Energ Conv  
Mar 69

375,670

The Design of Filter Circuits for h.v.d.c.  
Transmission, by D. Povh, M. Schraudolph.  
GERMAN, per, Siemens Zeit. Vol 41, No 12,  
1967, pp 953-959.  
NLL Ref: 9022.09 (4906)

Sci-Elec  
May 69

380,765

Zirconium as Material for the Reactor Core,  
by Ulrich Roesler, Harmut Kubel,  
GERMAN, per, Siemens-Zeit, Vol 42, 1968,  
pp 44-50.  
AEC-WAPD-Trans-119

Sci-Hat  
Aug 69

390,024

Analysis of Damage to a 150 MW Turbine  
Caused by Direct Currents, by W. Schier.  
GERMAN, per, Siemens Zeitschrift, Vol 42,  
No 2, 1968, pp. 123-31.  
NLL Ref: 9022.09 (4888)

Sci-Mat  
July 69

387,498

HKV-Capacitor, a New Self-Healing Motor  
and Power Capacitor, by R. Bohn.  
GERMAN, per, Siems Zeitschrift, Vol 42,  
No 4, 1968, pp 233-235.  
NLL Ref: 5828.4F (12908)

Sci-Mech  
Apr 69

379,901

Automatic Operation of Boiler Feedwater Treatment System in Thermal Power Stations, by  
A. Balkarova, H. G. Skitova.  
Izv. Vuzov, Stroitel'stvo. Vol 42, No 5, 1968,  
pp. 413-419.  
XX

sci/ Techn engr  
au, 69

388,684

The Thermal Behavior of Large Turbines, by  
R. Loreck.  
GERMAN, per, Siemens Zeits, Vol 42, July 1968,  
pp 528-534.  
C. E. Trans. 5052

Sci-Prop & Fuels  
Dec 70

Practical Experience with Siemens  $3\frac{1}{2}$  Circuit-  
breakers from 245 and 420 kV, by O. Kopriva,  
H. Troque.

GERMAN, per, Siemens-Zeit, Vol 42, Aug 1968,  
pp 601-604.

CEGB/C.E. Trans 5153

Sci-Elec  
.Jan 70

400.282



A Computer for Automation of a Cooling Mill in  
Rumania, by H. Anhaus.  
GERMAN, per, Siemens-Z., Vol 42, No 9, 1968,  
pp 671-673.  
RISI 7161

sci/ materials  
oct 69

394,290

Self-adapting PI Controller, by G. Ruzold  
GERMAN, per, Siemens Zeitschrift, Vol 42, Sept 1968  
pp 765-768  
SDI Trans 23283

aug 71

Micaastic Insulation for High Tension Machines  
of Up to Medium Power, by H. W. Rotter.  
GERMAN, per, Siemens Zeit, Vol 42, No 10,  
1968, pp 833-838.  
NLL Ref: 3774.5 (1862)

Sci-Mech  
Sept 69

390,337

Siemens Cathode Drop Conductor 3EA 1 - A New  
Ultra Voltage Conductor for Low Voltages, by  
W. Jakszt.

GERMAN, per, Siemens-Zeit, Vol 42, No 10,  
1968, pp 864-868.

\*AEC

Sci-Elec  
Aug 69

Electronic Protection Installations in Plug-in  
Units Techniques, by E. Zurovski,  
GERMAN, par. Siemens-Zeit., Vol 43, No 4, 1969,  
pp 379-381.

MLL Ref: 3774.5 (1909)

Sci/Elec & Elec Engr  
May 70

Dynamics of Electric Arc Current Control, by  
F. Lohlein and D. Strale.  
GERMAN, per, Siemens Zeits, Vol 43, 1969,  
pp 472-477.  
O. A. Trans. 1089

sci/ *[handwritten initials]*  
feb 71

Rotating Saws in Tube Rolling Mills, by  
K. Koopmann,  
GERMAN, per. Siemens-Z, Vol 43, No 8, 1969,  
pp 690-694.  
BISI 9116

June 71

Measurement of surface temperatures in  
continuous casting, by K. Menge.  
GERMAN, per, Siemens-Z., 1971, No. 45, 10,  
pp 64-642  
BISI 10359

dec 72



Dielectric Strength of Thin Insulation Oil  
Layers in the MV-Capacitor, by H. Preissinger.  
GERMAN, per, Siemens - Zeitschrift, Vol 45,  
1971, pp 107-110.  
NTC 71-14417-09A

Feb 72

Light Assists Growth: Lamps and Lighting Fittings  
as Productive Equipment in Commercial Horticulture,  
by A. Loos.

GERMAN, rpt, Siemens Elektrodienst, No 3, 1968,  
pp 10-13.

O. A. trans 584

sci/mechan engr  
Nov 71

Why Quadros Left the Presidency, by Luis  
Buaras, 6 pp.  
GOVERNMENT USE ONLY  
SPANISH, per, El Tiempo, No 630, 21 Jul 1965,  
pp. 30-70.  
JPRS GUO 872

LA-Brazil  
Pol  
Sept 65

286,006

The Guerrillas Fighting Against Barrientos,  
by Luis Suarez, 7 pp., GOVERNMENT USE ONLY.  
SPANISH, per. Siempre, 10 Mar 1967, pp. 33-  
36.  
JPRS GUD 2418

LA-Bolivia  
Pol  
Jun 67

328,482

Guatemala Under the Domination of the Clergy  
and the Army, by Alaide Foppa, 11 pp.,  
GOVERNMENT USE ONLY.

SPANISH, per, Merqz, 21 Jun 1967, pp. 37, 38,  
39 and 70.

JPRS GUD 2484

LA-Guatemala

701

Aug 67

332,750

Mexican Leftist Comment on First Iaso Conference, by Antonio Vargas MacDonald, 5 pp.  
SPANISH. per. Signore. No 738, 16 Aug 1967.  
p. 12.  
JPRS 42663

LA-ando  
Pol  
Oct 67

340,637

Latin American Students in Moscow  
University, by Jacobo Zabludovsky,  
6 pp.  
SPANISH, per, Siempre!, Mexico City,  
3 Jan 68, pp. 32-33, 70.  
JPRS 44,509

LA (Mexico)  
Political  
Feb 68

351,778

An Experiment in Guerrilla Warfare, by  
Regis Debray, 21 pp.  
SPANISH, per, Siempre, Mexico City,  
10 Jan 1968, pp. 7-12.  
JPRS 44,509

LA (Mexico)  
Political  
Feb 68

351,779



Relations Between Mexico and the Vatican, by  
Jose C. Valades, 7 pp.  
SPANISH, per, Siempre, Mexico City, 17 Jan 68,  
pp. 30-33,  
JPRS 44,975

LA(Mexico)  
Religion  
April 68

355,492

Hanoi Correspondent's Dispatch to Mexican  
Magazine, by Luis Suarez, 4 pp.  
GOVERNMENT USE ONLY  
SPANISH, dispatch, Siempre, Mexico City,  
1112 GMT, 29 March 68.  
JPRS GRC 2750

FC(S. Viet.)

Political

April 68

355,523

Cho Guevara's Economic Theories Discussed, by  
Victor Flores de la, 17 pp.  
S. A. I. S. H., por. Sietore, 19 June 1968, pp II-VI.  
JPRS 46251

LA-Cuba  
econ  
Sep 68

:65,532

Mexican Journalist Reports on Visit to Cuba,  
by Francisco Martines de la Vega, 9 pp.  
SPANISH, per, Siempre!, 3 Jul 1968, pp 42, 44-45.  
JPRS 46,125

LA Cuba  
Pol  
Aug 68

362,879

Interview With Stokely Carmichael  
Reported, by Raul Castellano III,  
7 pp.  
SPANISH, np, Siempre, Mexico City,  
4 September 1968, pp 44-45.  
JPRS 46539

LA/Mexico  
Pol  
Oct 68

364,523

Reasons for Emergence of Rebel Priests Given,  
by Guzman Campos, 6 pp.  
SPANISH, per, Siempre, Mexico City, 23 May 1969,  
pp 42-43.  
JPRS 48417

LA-Mexico  
Pol  
Jul 69

386,342

Arguedas Interviewed on Guevara Diary Transfer,  
by Jose Natividad Rosales, 9 pp.  
SPANISH, np, Siempre, Mexico City, 2 July 1969,  
pp 37-41.  
JRS 48603

LA-Bolivia  
fol  
Aug 69

393,413

Castro Interviewed as he Launches Can Harvest.  
by Marta D. Solis, 7 pp.  
SPANISH, per. Siempre!, Mexico City, ( Aug 1969,  
pp 32-34, 70.  
JPRS 48754

LA-Cuba  
.ol  
Sept 69

391,754



The Next resident, as Seen by a Boyhood Friend.  
by Juan Martinez de Leon, 5 pp.  
S. ANISH, np. Siempre. Mexico City, 29 Oct 1969,  
pp 15, 69.  
JRS 49392

LA-Mexico  
.ol  
Lec 69

397.757

Communist Leader Explains Czechoslovakian  
Situation, by Luis Suarez, 7 pp.  
SPANISH, par. SIGMUND, Mexico City, 17 May 1970,  
pp 39-41.  
JPRS 50848

EE-Czech  
--

Antonio Arguedas Interviewed in Mexico, by  
Luis Suarez, 9 pp.  
SPANISH, per, ~~SECRET~~ Mexico City, 10 Jan  
1970, pp 24-27.  
JPRS 30775

LA-Bolivia  
Pal  
Jul 70

SPANISH

2580 Copy of

21 pp

CSC: 08580/72 W  
SA 18y T1 SF

The Foot Padilla, etc. by Juan Dash, Jose Revueltas  
et. al.

Mexico, Signura, No. 934, pp 18 and pp 4-10.

Special type B - do not publish - Translator's  
draft, plus one copy.

Difficulties Foreseen for Cuba in 1971. 6 pp.  
SPANISH, np, SIGMA, Mexico City, 3 Feb 1971;  
pp 23-24.  
JPRS 22874

Apr 71

Advantages of Controlling Imports Cited, by  
Jose Luis Cecena, 5 pp.  
SPANISH, np. SIGURER, Mexico City, 31 Mar 1971.  
pp 20-21.  
JPRS 52951

LA-Mexico  
Econ  
May 71

Turtle Population Declined for Profits of Shell,  
by Carlos Enrique Martinez, 6 pp.  
SPANISH, per. Magsaysay, Manila City, 28 July 1971.  
PP 28-33.  
JPRS 9011

Sept 71

Microgram Post Ernesto Cardinal Reports on Visit  
to Cuba, by Ernesto Cardinal, 18 pp.  
SPANISH, sp. Sigorta. Mexico City, 4 Aug 1971.  
Supplement, PP I-VII.  
JPRS 9000

Sept 71



Allende Outlines Achievements of His Administration,  
by Jacobo Zabludovsky, 9 pp.  
SPANISH, np, Siempre, Mexico City, 3 May 1972,  
pp 32, 34, 70.  
JPRS 56102

June 72

SPANISH

*Comp. Special*  
*6 pp.*

CSO: 0491/73 W  
31 Aug 72 87

A lady named Maria Esther speaks about her husband, the man and the president.

Sigüenza, 24 May 1972, pp 30-33.

Ad Hoc

Spec type B

Do not publish

Translator's draft plus one copy.  
T. D.: 15 September 1972.

Exclusive Castro Interview at Polish Embassy,  
by Marta D. Solis, 5 pp.  
SPANISH, np, ~~SIEMPRE~~, Mexico City, 9 Aug 1972,  
pp 24, 25.  
JPRS 56966

Sept 72

Bishop Mandes Arceo Regards Socialism as Only  
Solution, by Luis Suarez, 9 pp.  
SPANISH, per. Sigüra, Mexico City, 23 Aug 1972,  
pp 28-31.  
JPRS 57003

Sept 72

Possibility of Coup in Uruguay Discussed, by  
Francisco Juliao, 5 pp.  
SPANISH, np, Siempre, Mexico City, 27 Sept 1972,  
pp 24, 25, 70.  
JPRS 57284

Oct 72

Systematic Use of Terrorist Violence Denounced,  
by Francisco Juliao, 5 pp.  
SPANISH, np, Siempre, Mexico City, 4 Oct 1972,  
p 28.  
JPRS 57421

Nov 72

Castro Views on International Relations Expressed,  
by Marta Solis, 6 pp.  
SPANISH, np, Siempre, Mexico City, 18 Oct 1972,  
pp 28, 70.  
JPRS 57462

Nov 72

Peruvian Experiment Achievements Evaluated,  
by Rolando Cordera, Salvador Hernandez, 9 pp.  
SPANISH, per, SIEMPRE, Mexico City, No 1011,  
8 Nov 1972, p III-V.  
JPRS 57859

Jan 73



Former President Torres Interviewed in Chile,  
by Luis Suarez, 8 pp.  
SPANISH, np. ~~Sigara~~, Mexico City, 29 Nov 1972,  
pp 32-34.  
JPRS 57897

Jan 73

Valodia Teitelbaum Sees Victory Ahead Despite  
Errors, Setbacks, by Luis Suarez, 6 pp.  
SPANISH, np. Siempre, Mexico City, 6 Dec 1972.  
pp 48-49.  
JPRS 57859

Jan 73

Soviet Penetration of Latin America Denied, by  
Luis Suarez, 7 pp.  
SPANISH, np. Siempre, Mexico City, 3 Jan 1973,  
pp 32, 34.  
JPRS 58090

Feb 73

Commentary on State Department Papers, by  
Luis Suarez, 7 pp.  
SPANISH, np, Siempre, Mexico City, 7 Feb 1973,  
pp 32, 33.  
JMS 58348

Mar 73

Argentine Hemorrhagic Fever: Vaccination  
with Inactivated Junin virus, by  
A. S. Parodi, et al.  
SPAZIANI, per, Scienc Invest, Vol 21, No 3,  
1965, pp 132-133.  
Case NID 10-19-65

LA-Argentina  
Sci/864  
Mar 66

296,301

DNIH Celebrates Third Anniversary, 7 pp.  
SPANISH, op, Sierra Maestra, 10 Aug 1965,  
pp. 1, 3 and 4.  
JPRS 33083

LA-Cuba  
Econ  
Dec 65

292,462

Speech by Vilma Espin, President of the PCC,  
At Meeting of International Women's Federa-  
tion in Salzburg, 6 pp.  
SPANISH, np, Sierra Nuestra, Vol VII,  
No 224, 30 Oct 1965, p 3  
JPRS 33255

LA - Cuba  
Pol  
Dex 65

228,437

Technical Notes for the Sugar Cane Harvest,  
6 pp.  
SPANISH, up, Sierra Maestra, 24 Dec 1965,  
p. 6.  
JPRS 34671

LA-Cuba  
Econ  
Apr 66

298,129



Election of New Provincial Executive of  
ANAP in Oriente, by Rolando Castillo, 6 pp.  
SPANISH, mp, Sierra Maestra, 25 Feb 1966,  
pp. 1, 4.  
JPRS 35210

LA-Cuba  
Pol  
Jun 66

301,875

Status in March of the Sugar Harvest in Oriente  
Province, by Commander Armando Acosta, 15 pp.  
SPANISH, NP, Sierra Maestra, 19 Mar 1966,  
pp. 2,3.  
JPRS 36512

LA-Cuba  
Pol  
Aug 66

307,956

Text of Address by Commander Armando Acosta,  
13 pp.  
SPANISH, np, Sierra Maestra, 31 May 1966, p. 3.  
JPRS 37374

LA-Cuba  
Pol  
Oct 66

312,526

Speech by Comandante Acosta at Jesus Menendez  
Sugar Mill Meeting, 10 pp.  
SPANISH, SP, Sigra Maestra, 26 June 1967,  
p. 3.  
JPRS 42232

LA-Cuba  
Econ  
Sept 67

338,914

New Equipment Installed in Palma Soriano Region  
Sugar Mills, by Sergio Maturilli, 5 pp.  
SPANISH, no, Sierra Maestra, 22 Aug 1967, p. 6.  
JPRS 42753

Sci-Agric  
Oct 67

342,940

The Cuban Farm Plan for 1968, 5 pp.  
SPANISH, newspaper, Sierra Maestra, Santiago  
de Cuba, 9 Nov 67, p. 1.  
JPRS 43,836

LA(Cuba)  
Economic  
Dec 67

347,785

Problems of Agriculture and Communism Discussed,  
by Guillermo Garcia, 26 pp.  
SPANISH, rpt, Sierra Maestra, Santiago de Cuba,  
27 Aug 1968, pp 1, 3-6.  
JPRS 46,744

IA/Cuba  
Pol  
Nov 68

370,134

Road Construction Important Task in  
Oriente, by Rolando Castillo, 13 pp.  
SPANISH, no, Sierra Maestra, Santiago de  
Cuba, 29 August 1968, pp 3-6.  
JPBS 46700

Sci/Hoch-Ind-Civ-Mar Engr  
Nov 68

353,043



Sugarcane Planters Built in Record Time From  
Scrap, by Segundo Dolmedicos, 8 pp.  
SPANISH, np. Sierra Maestra, Santiago de Cuba,  
15 Oct 1968, p 4.  
JPRS 46996

Sci-Ab

Sci-Agr  
Jan 69

371,813

*SIETE DIAS      7 DAYS*

Fishing Rites of the Central Jungle Indians,  
7 pp.  
GOVERNMENT USE ONLY  
SPANISH, per, "7 Dias" Zig-Zag, 18 Jun 1965,  
pp. 2-7.  
JPRS GUO 796

LA-Brazil  
Econ  
Aug 65

283,911

Uruguay's Grave Economic Crisis Viewed By a  
Peruvian, by Mario Castro Arenas, 11 pp.  
SPANISH, np, 7 Dias, 12 Mar 1967, pp. 29-35.  
JPRS 40919

LA-Uruguay  
Econ  
Jun 67

323,318